INDEX OF VOLUME XXVI, 2004

New Voices

author	*title*	*issue*	*page*
David Baker	*(Commentary) On Randall Mann's* Complaint in the Garden	2	93
Randall Mann	*(Poetry) from* Complaint in the Garden	2	97
Samantha Simpson	*(Fiction) Generations: An Excerpt from* Novella	4	51

Young Writers

author	*title*	*issue*	*page*
Laura Bennett	*(Poetry) Spilled Rice*	4	150
Robin Myers	*(Poetry) A Birth*	4	147
Madeline Weinstein	*(Poetry) Art Appreciation*	4	149

Fiction

author	*title*	*issue*	*page*
Will Allison	*Niernsee's Tower*	2	69
Catherine Brady	*Seven Remedies*	4	69
Alison Bundy	*Episode from the History*	1	46
H. G. Carrillo	*Abejas Rubias*	3	75
Quinn Dalton	*Lennie Remembers the Angels*	2	38
Maija Rhee Devine	*Chaste Berry*	3	118
Alice Hoffman	*The Witch of Truro*	2	8
Kit Coyne Irwin	*Blind Spot*	4	108
Lee Martin	*Dummies, Shakers, Barkers, Wanderers*	1	129
C. M. Mayo	*The Building of Quality*	3	30
Erin McGraw	*The Penance Practicum*	1	18
Robert McKean	*Ralphie's Clarinet*	1	100
James D. Redwood	*The Photograph*	4	85
Gao Xingjian	*In the Park*	1	6
Translated by Mabel Lee			

Nonfiction

author	*title*	*issue*	*page*
Gail Galloway Adams	*Olives*	3	52
Robert Alter	*Balaam and the Ass: An Excerpt from a New Translation of the* Five Books of Moses	4	6
Andrea Barrett	*The Sea of Information*	3	8
E. L. Doctorow	*Composing* Moby-Dick*: What Might Have Happened*	3	55
Wendy Doniger	*Self-impersonation in World Literature*	2	101

The Kenyon Review

author	*title*	*issue*	*page*
Thomas Gardner	*Restructured and Restrung: Charles Wright's Zone Journals and Emily Dickinson*	2	149
Robert Hahn	*'Drawing by Michelangelo, Color by Titian': Of Originality, Influence, and the Poetry of John Koethe*	4	128
Kim McMullen	*New Ireland / Hidden Ireland: Reading Recent Irish Fiction*	2	126
Claire Messud	*Then*	4	35
Rowan Ricardo Phillips	*When Blackness Rhymes with Blackness: On Bard and Balladry in Robert Hayden—an Essay in Verse*	1	150
John Rodden	*The Worlds of Irving Howe*	1	157
Patricia Vigderman	*The Task of the Translator*	4	61
Ellen Bryant Voigt	*On and Off the Grid: Syntax, Part II*	3	139

Drama

author	*title*	*issue*	*page*
Mark Evans Bryan	*Mercury Seven with Signs Following: Part 1: Middle True*	1	55
Todd Hearon	*CornRockets*	3	104

Poetry

author	*title*	*issue*	*page*
Anonymous	*Watchman Near the Tower* Translated by W. D. Snodgrass	2	56
Meena Alexander	*Raw Silk*	2	65
Jean Arasanayagam	*The Sutradhar—Narrator of Fragments from Family Sagas*	4	100
Marvin Bell	*Bright Lights of January; Epithalamium*	2	87
John Bensko	*The Lost Watch*	1	5
Floyd Collins	*Kentucky Gunsmith: Long Rifle, 1833; Berserker*	2	89
Steven Cramer	*Miracle Gro*	3	71
Lisa Croneberg	*Arisings*	3	72
Tenaya Darlington	*Evening & Utero; Petition; Pomme Prisonniere*	4	46
Bernhart de Ventadorn	*Now the Birds are Leaving* Translated by W. D. Snodgrass	2	56
Sharon Dolin	*The Truth of Poetry*	3	137
Stephen Dunn	*Turning to the Page*	3	3
Roger Fanning	*Fishing for Perch; The Middle Age*	3	5
Beth Ann Fennelly	*Telling the Gospel Truth*	2	17
Guy Goffette	*The Forgotten Traveler; To Cavafy* Translated by Marilyn Hacker	4	33
Albert Goldbarth	*The Feelers; Five Pounds*	1	120
Albert Goldbarth	*Ötzi; The Spices*	3	44
Jason Gray	*Letter to the Unconverted*	4	50
Eamon Grennan	*Start of March, Connemara*	2	7

Index of Volume XXVI, 2004

author	*title*	*issue*	*page*
Rachel Hadas	*Folded Back*	1	1
Terrance Hayes	*Wind in a Box; The Whale*	3	67
Michael Heffernan	*Ajar in Tennessee*	3	22
T. R. Hummer	*Zero; Years; X; The Universe; After; Questions for Study: Ephemeron*	3	24
Paul Kane	*A Portent*	3	43
Laura Kasischke	*Inscriptions on Wax Tablets; Summer, Here*	1	40
Joanna Klink	*And Having Lost Track*	3	28
John Koethe	*The Middle of Experience; This Morning; Sally's Hair*	4	124
David Lehman	*Poem in the Manner of Vladimir Mayakovsky; Poem in the Male Manner*	2	36
Dana Levin	*Techno; Suttee; The Washing*	1	90
Philip Levine	*My Father in the Wind; Morning in Liguria; The Death of Mayakovsky*	4	1
Timothy Liu	*On Broadway; Of Thee I Sing*	2	29
Billy Lopez	*Plans for a Garden*	3	69
Dionisio D. Martínez	*They Shoot Birds*	4	98
Cate Marvin	*Azaleas; Scenes from the Battle of Us*	3	134
Sandra McPherson	*Foil; Gospel Disinclined*	3	131
D. Nurkse	*Night Flight; Survivors*	3	1
Steve Orlen	*Poem for Fathers and for Sons*	1	144
Alan Michael Parker	*Elephants and Butterflies*	4	104
Carl Phillips	*Like Stitches Where the Moths Have Made an Opening; Here, on Earth; Hymns and Fragments*	2	31
Donald Platt	*Setting Sun*	3	112
Stanley Plumly	*Elevens*	2	2
Arthur Rimbaud	*To the Poet on the Matter of Flowers* Translated by Jeremy Harding	3	91
Alan Shapiro	*The Haunting; Ghost Watch; Take Off*	1	36
Antun Branko Simic	*Seducer; Burning; Death and I* Translated by Courtney Angela Brkic	3	99
W. D. Snodgrass	*Troubadour Translations*	2	56
Elizabeth Spires	*Tea*	3	20
Leon Stokesbury	*The Composition of "The Eve of St. Agnes" Followed in Mid-April by "La Belle Dame Sans Merci"*	2	62
Nance Van Winckel	*Let Me Remind You You Are Still Under Oath*	1	16
Nance Van Winckel	*Simone Weil at the Renault Factory (1935)*	3	102
Virgil	*from the Third* Georgic: *Lines 179-208* Translated by David Ferry	3	116
David Wagoner	*Visiting the Lady with the Plant*	1	98
Wen Yi-duo	*The Snowstorm* Translated by Richard Dorsett and Ko Suet Wan	2	1

Reviews

author / *work*	*reviewer*	*issue*	*page*
Paula R. Feldman and Daniel Robinson, eds.	Jennifer A. Wagner-Lawlor		
A Century of Sonnets: The Romantic-Era Revival, 1750-1850		1	175
John Hollander, ed.	Jennifer A. Wagner-Lawlor		
Sonnets: From Dante to the Present		1	175
Jhumpa Lahiri	David H. Lynn		
The Namesake		3	160
Phillis Levin, ed.	Jennifer A. Wagner-Lawlor		
The Penguin Book of the Sonnet: 500 Years of a Classic Tradition in English		1	175
W. S. Merwin	Howell Chickering		
Sir Gawain and The Green Knight: A new verse translation		3	167
Stephen Orgel, ed.	Jennifer A. Wagner-Lawlor		
The Sonnets by William Shakespeare		1	175

Translations

author / *work*	*language / translator*	*issue*	*page*
Anonymous	French / W. D. Snodgrass		
Watchman Near the Tower		2	56
Bernhart de Ventadorn	French / W. D. Snodgrass		
Now the Birds Are Leaving		2	56
Gao Xingjian	Chinese / Mabel Lee		
In the Park		1	6
Guy Goffette	French / Marilyn Hacker		
The Forgotten Traveler; To Cavafy		4	33
Moses	Hebrew / Robert Alter		
Balaam and the Ass: An Excerpt from a New Translation of the Five Books of Moses		4	6
Arthur Rimbaud	French / Jeremy Harding		
To the Poet on the Matter of Flowers		3	91
Antun Branko Simic	Croatian / Courtney Angela Brkic		
Seducer; Burning; Death and I		3	99
Virgil	Latin / David Ferry		
from the *Third* Georgic: *Lines 179-208*		3	116
Wen Yi-duo	Chinese / Richard Dorsett and Ko Suet Wan		
The Snowstorm		2	1